

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1963)  
**Heft:** 1428

**Artikel:** Switzerland remembers the sick  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-689463>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

something too ready-made about the atmosphere, which seems to be provided in a hygienic container like instant coffee or processed cheese, though the overcrowding in the foyer during the interval makes one think of sardines. There is also competition from a newly opened *Kellertheater*, where Miss Maria von Ostfelden is offering Fernand Berset's *Le Pont des Gentils* and Edward Albee's *Zoo Story*; and here the atmosphere is more that of the *rive gauche*. This *Studio im Keller* in the Spiegelgasse is stealing the thunder of the Theater am Hechtplatz partly because, not being an approved theatre "for sanitary reasons" it is not allowed to buy advertising space, and this ban has resulted in a lot of free and unsolicited publicity of a kind calculated to attract just the kind of enthusiastic off-beat audience that is needed to give life to an experimental theatre.

(By courtesy, "The Times", 21st February 1963.)

### SWITZERLAND REMEMBERS THE SICK

On the first Sunday in March, Switzerland remembers the sick. This year the special remembrance day fell on 3rd March. Federal Councillor Von Moos, Vice-President of the Confederation, appealed to the population over the radio. Whilst appreciating the splendid work doctors and nurses were doing, he considered that much more could be done and many more nurses were needed. The Federal Councillor also had some encouraging words for the sick. What they needed most, he said, was love.

A special appeal was issued by the working committee of the "Day of the Sick". It was written by the well-known author, Maurice Zermatten, and signed by the President, Prof. Dr. med. O.Gsell, Director of the Medical Clinic at the University of Basle. Many well-known public personalities from Church and politics supported it. This appeal did not ask for any specific help, but simply to remember the sick and their suffering, as well as the unselfish work done by the doctors and nurses. When we are well we are apt to push the thought of sickness away, but as soon as illness strikes us we realise that health is the most precious property. I am not one in favour of special days on which we remember our mother, our father or the blind or the lame or anybody else and then forget about them for the rest of the year. Remembering those less fortunate than ourselves should be part of our lives. But, alas, we are too busy and we get involved in too many activities, and so, perhaps, a special day of remembrance once a year may be better than no remembering at all.

### SWISS CHURCH

**SERVICES EN FRANCAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les *dimanches* à 11h00 et 18h30. L'Eglise est ouverte le dimanche: pour le lunch, l'après-midi et le soir; le *lundi* soir: dès 18h30; le *jeudi*: dès 15h00 et le soir.

**PASTEUR:** Ph. Nicole, 7 Park View Road, N.3; téléphone FINchley 5281.

**SERVICES IN GERMAN:** At St. Mary Woolnoth Church, Lombard Street, Bank, E.C.3, every Sunday at 11 a.m. and 7 p.m.

**PFARRER:** P. K. Wipf, 1 Womersley Road, N.8. Telephone: MOU 6018.

### SWISS CATHOLIC MISSION

**CHURCH and SERVICE:** St. ANN's Catholic Church, Abbey Orchard Street (off Victoria Street), S.W.1.

**SUNDAYS:** Holy Masses at 8, 9 and 11 a.m. with sermon in English 6 p.m. with sermon in German and French.

**HOLIDAYS OF OBLIGATION:** Holy Masses at 7.30 and 9 a.m. and 5.45 p.m.

**WEEKDAYS:** Holy Mass at 7.30 a.m.

**CONFESSIONS** in German, French and Italian:

EVERY SUNDAY 1 hour before Evening Mass.

EVERY SATURDAY from 11 a.m. to 12.45 p.m. and from 5 to 7 p.m.

Every first, third and fifth Wednesday of the month from 3 to 6 p.m.

Every second and fourth Thursday of the month from 3 to 6 p.m.

At any other time by appointment.

**CHAPLAIN:** Rev. Joseph Scherer, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: ABBey 2895.

## M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

MURRAY HOUSE, BARBICAN, LONDON, E.C.1

Telephone: MONARCH 6040 (20 Lines)

Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.

Telegrams. MACANTECH, TELEX, LONDON

### ALLIED HOUSES:

#### BASLE

M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50  
PHONE: 351800. TELEX: BASLE 62216 - MATTRANS

#### ZURICH

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse  
PHONE: 258994. TELEX: ZURICH 52458 - MATTRANS